# MONTENEGRO

## TIVAT

## Theme covered: Education Affected minorities: Egyptians, Roma

*Main objective*: Inclusion of Egyptian and Roma children in the educational system in Montenegro through cooperation with Egyptian and Roma teaching assistants and expert teams that closely cooperate with the Counselling Office for children and parents.

### Main activities:

- Organising info spot for parents in the school (field research and establishing a database; establishing roles of mediator; counseling work)
- Pedagogical services during testing pupils and entering the first grade of primary school
- Establishing role of assistant
- Participation of children in 1 day excursions with their classmates
- Competition and exhibition of the winning photo papers from the life and work of the Egyptians and Roma in the Municipality of Tivat.

## Expected results:

- Database of RE children from 1<sup>st</sup> to 9<sup>th</sup> grade established and operational
- RE children from Tivat improved their educational achievements in the test for enrollment
- RE children from Tivat improved their educational achievements in 2-4<sup>th</sup> grade
- Parents and children receive counseling
- RE children from Tivat included in extracurricular activities
- Improved communication between teachers and parents
- RE and non RE children together participated in competition and exhibition of the winning photo papers from the life and work of the Egyptians and Roma in the Municipality of Tivat, under the title "City for all of us".

## KOTOR

*Theme covered: Media Affected minorities: Croats* 

*Main objective:* Use of Croatian language in printed media, in particular – Hrvatski glasnik, a magazine promoting the cultural heritage and the events of the members of the Croatian national minority in Montenegro.

## Main activities:

• Meetings of the Editorial Committee to discuss possible topics for the next issue of

the magazine;

- Contacting journalist and potential columnists for written contributions;
- Selection meetings of the Editorial Committee to plan the coverage of themes and space in magazine;
- Preparation of the magazine (collecting texts and photos), corrections and proofreading;
- Promotion of the Magazine along with other cultural events in the municipality of Kotor.

# Expected results:

- Hrvatski glasnik" accepted by professional institutions and individuals dealing with culture and history and the wider public
- Articles from this magazine published in other papers in the pages dedicated to contributions from other newspapers.

## **BIJELO POLJE**

Theme covered: Culture Affected minorities: Bosniaks

*Main objective*: To promote and affirm the tradition and culture of the Bosniak national minority with the active participation of civil servants and local self- government bodies. Support to scientific and expert meetings that deal with international and national mechanisms for the protection of national minorities and Bosniak contemporary literature.

## Main activities:

- Roundtable on the constitutional and legal status of Bosniaks in Montenegro and minority rights in practice
- Promotion and affirmation of the literature, tradition and culture of the Bosniaks of Bijelo Polje (two round tables)
- Purchase of approximately 500 books of Bosniak literature on tradition and history for the municipal library and schools;
- Publishing a leaflet with recommendations on the implementation of minority rights in practice, which will be submitted to the public
- Procurement of a computer and software for the electronic library and training of personnel to use it;
- Production of short video on activities and its broadcasting on the Radio Television of Montenegro
- Presentation of project activities and results: roundtables, literary evenings or press conferences, exhibition in the municipal library, website of the Municipality of Bijelo Polje.
- Promotion of project activities in the local and national media.

# Expected results:

• An overview of the legal provisions is performed; obstacles in achieving the desired results and real needs of ethnic minorities identified; recommendations are defined.

- Decision-makers at local and national level become aware of the constitutional and legal status of the Bosniaks in Montenegro
- Increased level of implementation of the recommendations from the monitoring report of the Council of Europe in the field of protection of national minorities;
- Increased level of public awareness of the history, literature and cultural heritage of the Bosniaks;
- Awareness of Bosniak cultural and historical heritage.

#### PLAV

Theme covered: Official Use of Languages Affected minorities: Albanians, Bosniaks

*Main objective:* To improve the quality of work of the municipal services by establishing an office for translation of the main municipal documents into Albanian and Serbian languages. The project will engage local interpreters and equip conference rooms to provide interpretation.

### Main activities:

- Creating an Office for translation;
- Hiring 2 local translators/interpreters;
- Translation of the main documents and official correspondence in the minority languages of the local government of Plav.

## Expected results:

- Translation office established and becomes operational.
- Minorities use mother tongues in communication with local authorities.